

ترجمه عبارات مهم درس اول دوازدهم

داروی تو در وجود { فود } پوست و نمی بینی / و بیماری ات { نیز } از فودت است و مس نمی کنی	دَاوُوكَ فَيْكَ وَ مَاتْبِصِرُ / وَ دَاوُوكَ مِنْكَ وَ لَا تَشْعُرُ
دواء مبتدا - ك مضاف الیه - فیک خبر شبه جمله [فی + ك] جارو مجرور - ما تبصر مزارع منفی (باب افعال) - داء مبتدا - ك مضاف الیه - منك خبر شبه جمله [من + ك] جارومجرور - لا تشعر مزارع منفی	
آیا گمان می کنی که تو جسمی کوچک هستی ؟ / در مالی که در تو جهان بزرگتری در هم پیچیده است (پنهان شده است)	أَتَزَعُمُ أَنَّكَ جِرْمٌ صَغِيرٌ / وَ فَيْكَ انْطَوَى الْعَالَمُ الْأَكْبَرُ
أ حرف استفهام - تزعم فعل مضارع - أن اسم أن - جرم خبر أن - صغیر صفت - فیک (فی + ك) جارومجرور - انطوی فعل ماضی باب انفعال - العالم فاعل - الأكبر صفت (اسم تفضیل)	
مردم از جهت نیاکان و اجداد یکسان اند / پدرشان آدم و مادر { شان } مها است	النَّاسُ مِنْ جَهَةِ الْأَبَاءِ أَكْفَاءُ / أَبُوهُمْ آدَمُ وَ الْأُمُّ حَوَاءُ
الناس مبتدا - من جهة جارومجرور - الآباء مضاف الیه - أكفاء خبر (مفردش : کفو) - أبو مبتدا - هم مضاف الیه - آدم خبر - الأم مبتدا - حواء خبر	
پس علم را به دست بیاور (به کمک علم رستگار شو) و برای آن جاننشینی را طلب نکن / چرا که مردم ، مرده و صامیان علم زنده اند	فَقَفُرٌ بَعْلِمٍ وَلَا تَطْلُبُ بِهِ بَدَلًا / فَالْنَّاسُ مَوْتَى وَ أَهْلُ الْعِلْمِ أَحْيَاءُ
ف فعل امر [ریشه اش : فوز] - یعلم جارومجرور - لا تطلب فعل نهی - به جارومجرور - بدلًا مفعول - الناس مبتدا - موتی خبر (مفردش میت) - اهل مبتدا - العلم مضاف الیه - احياء خبر (مفردش : حی)	
گوی فشنود سافتن همه مردم هدفی است که به دست نمی آید	كَأَنَّ إِرْضَاءَ جَمِيعِ النَّاسِ غَايَةٌ لَا تُدْرَكُ!
كأن حرف مشبیه بالفعل - إرضاء اسم كأن (مصدر باب افعال) - جميع مضاف الیه - الناس مضاف الیه - غایة خبر كأن - لا تدرك جمله وصفیه (فعل مضارع مجهول) (باب افعال)	
بی گمان ما قرآن را به زبان عربی قرار دادیم ؛ امید است شما فردورزی کنید	﴿ إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴾
إن حرف مشبیه بالفعل - نا اسم إن - جعلنا خبر إن ، فعل ماضی و نا فاعلش - ه مفعول اول - قرآنًا مفعول دوم - عربیًا صفت - لعل حرف مشبیه بالفعل - كم اسم لعل - تعقلون خبر لعل ، فعل مضارع و فاعلش ضمیر بارز و او	
این ، روز (رستافیز ایت ولی شما نمی دانستید	﴿ فَهَذَا يَوْمَ الْبَعْثِ وَ لَكِنِّكُمْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴾
هذا مبتدا - يوم خبر - البعث مضاف الیه - لکن حرف مشبیه بالفعل - كنتم لا تعلمون (ماضی استمراری) (فعل ناقصه + مضارع منفی)	
همانا فداوند کسانی را که در راه او صف در صف پیکار می کنند ، دوست دارد؛ گویی آن ها سافتمانی استوار هستند	﴿ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًّا كَانَهُمْ بُنْيَانٌ مَرصوصٌ ﴾
إن حرف مشبیه بالفعل - الله اسم إن - يحب خبر إن (فعل مضارع باب افعال) - الذی مفعول - یقاتلون فعل مضارع باب مفاعلة - فی سبیل جارومجرور - حقًا حال - كان حرف مشبیه بالفعل - هم اسم كان - بنیان خبر كان - مرصوص (اسم مفعول)	
بجز آن چه به ما آموختی ، هیچ دانشی نداریم	﴿ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا ﴾
لا ، لای نفی جنس - علم اسم لای نفی جنس - لنا خبر لای نفی جنس (جارومجرور) - ما مستثنی - علمت فعل ماضی باب تفعیل - نا مفعول	
هیچ گنجی بی نیاز کننده تر از قناعت نیست	لَا كَنْزَ أَعْنَى مِنَ الْقَنَاعَةِ
لا (لای نفی جنس) - كنز اسم لای نفی جنس - أعنى خبر لای نفی جنس (اسم تفضیل) - من القناعة جارومجرور	
به کسانی که غیر خدا را فرا می خوانند، دشنام ندهید چرا که { آنان نیز } به فداوند دشنام دهند	﴿ لَا تَسُبُّوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَسُبُّوا اللَّهَ ﴾



لا تَسُبُّوا فَعْلَ نَهَى - الَّذِي مَفْعُول - يَدْعُونَ فَعْلَ مَضَارِع - مِنْ دُونَ جَارِوْمَجْرُور - اللَّهُ مِضَافٌ إِلَيْهِ - تَسُبُّوا (در اصل: يَسُبُّونَ) فَعْلَ مَضَارِع - اللَّهُ مَفْعُول	
و سَفَنَ أَنْ هَا نَبَايِدُ تُو رَا غَمَكِينِ سَاذِ زِيْرَا اِرْجَمَنْدِي ، هَمِهْ اَزْ اَنْ فداست	﴿ وَ لَا يَحْرُزَنَّ قَوْلُهُمْ إِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ﴾
لا يَحْرُزَنَّ فَعْلَ نَهَى - كَ مَفْعُول - قَوْلٌ فَاعِل - هُم مِضَافٌ إِلَيْهِ - إِنَّ حَرْفٌ مِشْبَهَةٌ بِالْفِعْلِ - الْغَزَّةُ اسْمٌ إِنَّ - لِلَّهِ جَارِوْمَجْرُور - جَمِيعًا تَأْكِيد	
ای که نابفردانه به دودمان افتخار می کنی / مردم تنها از یک مادر و یک پدر هستند	أَيُّهَا الْفَاخِرُ جَهْلًا بِالنَّسَبِ / إِمَّا النَّاسُ لِأُمَّمٍ وَ لِأَبِّ
أَيُّ مَنَادَا - هَا حَرْفٌ تَنْبِيْهٍ - الْفَاخِرُ صِفْتٌ (اسم فاعل) - بِالنَّسَبِ جَارِوْمَجْرُور - النَّاسُ مَبْتَدَا - لِأُمَّمٍ جَارِوْمَجْرُور - لِأَبِّ جَارِوْمَجْرُور	
آیا آنان را می بینی که از نقره، آهن، مس یا طلا آفریده شده اند؟	هَلْ تَرَاهُمْ خُلِقُوا مِنْ فِضَّةٍ / أَمْ حَدِيدٍ أَمْ نُحَاسٍ أَمْ ذَهَبٍ
هَلْ حَرْفٌ اسْتِفْهَامٍ - تَرَا فَعْلَ مَضَارِع - هُم مَفْعُول - خُلِقُوا فَعْلَ مَاضِي مَجْهُول - مِنْ فِضَّةٍ جَارِوْمَجْرُور - حَدِيدٍ وَ نُحَاسٍ وَ ذَهَبٍ مَعْطُوف	
بلکه آنان را می بینی که از تکه های گلی آفریده شده اند / آیا به جز گوشت و استخوان و پی هستند؟	بَلْ تَرَاهُمْ خُلِقُوا مِنْ طِينَةٍ / هَلْ سِوَى لَحْمٍ وَ عَظْمٍ وَ عَصَبٍ ؟
هَلْ حَرْفٌ اسْتِفْهَامٍ - تَرَا فَعْلَ مَضَارِع - هُم مَفْعُول - خُلِقُوا فَعْلَ مَاضِي مَجْهُول - مِنْ طِينَةٍ جَارِوْمَجْرُور - لَحْمٍ مِضَافٌ إِلَيْهِ - عَظْمٌ وَ عَصَبٌ مَعْطُوف	
افتخار تنها فردی استوار، شهره، پاکدامنی و ادب است	إِمَّا الْفَخْرُ لِعَقْلِ ثَابِتٍ / وَ حَيَاءٍ وَ عَفَافٍ وَ أَدَبٍ
الْفَخْرُ مَبْتَدَا - لِعَقْلِ خَبْرٌ شَبْهٌ جَمْلَةٌ (جَارِوْمَجْرُور) - ثَابِتٍ صِفْتٌ - حَيَاءٌ وَ عَفَافٌ وَ أَدَبٌ (مَعْطُوف)	
هر غذایی که نام فداوند بر آن ذکر نمی شود، بدون شک آن یک بیماری است و هیچ فیر و برکتی در آن نیست	كُلُّ طَعَامٍ لَا يُذَكَّرُ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ فَإِنَّمَا هُوَ دَاءٌ وَ لَا بَرَكَةٌ فِيهِ
كُلُّ مَبْتَدَا - طَعَامٍ مِضَافٌ إِلَيْهِ - لَا يُذَكَّرُ جَمْلَةٌ وَصْفِيْهِ (مَضَارِعٌ مَنْفِيٌّ مَجْهُول) - اسْمٌ نَائِبٌ فَاعِلٌ - اللَّهُ مِضَافٌ إِلَيْهِ - عَلَيْهِ جَارِوْمَجْرُور - هُوَ مَبْتَدَا - دَاءٌ خَبْرٌ - لَا (لای نفی جنس) - بَرَكَةٌ اسْمٌ لای نفی جنس - فِيهِ خَبْرٌ لای نفی جنس (جَارِوْمَجْرُور)	
بی گمان خدا دارای بخشش بر مردم است، ولی بیشتر مردم سپاس گذاری نمی کنند	﴿ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴾
إِنَّ حَرْفٌ مِشْبَهَةٌ بِالْفِعْلِ - اللَّهُ اسْمٌ إِنَّ - لَذُو خَبْرٌ إِنَّ - فَضْلٌ مِضَافٌ إِلَيْهِ - عَلَى النَّاسِ جَارِوْمَجْرُور - لَكِنَّ حَرْفٌ مِشْبَهٌ بِالْفِعْلِ - أَكْثَرُ اسْمٌ لَكِنَّ (اسْمٌ تَفْضِيلٌ) - النَّاسُ مِضَافٌ إِلَيْهِ - لَا يَشْكُرُونَ خَبْرٌ لَكِنَّ [فَعْلٌ مَضَارِعٌ مَنْفِيٌّ وَ فَاعِلٌشٌ ضَمِيرٌ وَاو]	
انگار (گویی) مشتری در فرید کالا شک دارد ولی فروشنده بر فروش آن مصمم است	كَأَنَّ الْمُشْتَرِيَ مُتَرَدِّدٌ فِي شِرَاءِ الْبِضَاعَةِ؛ وَلَكِنَّ الْبَائِعَ عَازِمٌ عَلَى بَيْعِهَا
كَأَنَّ حَرْفٌ مِشْبَهَةٌ بِالْفِعْلِ - الْمُشْتَرِيَ اسْمٌ كَأَنَّ (اسْمٌ فَاعِلٌ) - مُتَرَدِّدٌ خَبْرُكَأَنَّ (اسْمٌ فَاعِلٌ) - فِي شِرَاءِ جَارِوْمَجْرُور - الْبِضَاعَةُ مِضَافٌ إِلَيْهِ - لَكِنَّ حَرْفٌ مِشْبَهَةٌ بِالْفِعْلِ - الْبَائِعُ اسْمٌ لَكِنَّ (اسْمٌ فَاعِلٌ) - عَازِمٌ خَبْرٌ لَكِنَّ (اسْمٌ فَاعِلٌ) - عَلَى بَيْعِ جَارِوْمَجْرُور - هَا مِضَافٌ إِلَيْهِ	
آن کتاب { که } هیچ شکی در آن نیست، هدایتی برای پرهیزگاران است	﴿ ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ ﴾
ذَلِكَ مَبْتَدَا (اسْمٌ اِشَارَةٌ) - الْكِتَابُ عَطْفٌ بَيَانٌ - لَا رَيْبَ فِيهِ جَمْلَةٌ حَالِيَةٌ [لای نفی جنس + رَيْبٌ اسْمٌ لای نفی جنس + فِيهِ خَبْرٌ لای نفی جنس (جَارِوْمَجْرُور)] - هُدًى خَبْرٌ - لِّلْمُتَّقِينَ جَارِوْمَجْرُور [اسْمٌ فَاعِلٌ]	
ای پیامبر، کسانی که در کفر شتاب می ورزند، نباید تو را اندوهگین سازند	﴿ يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ لَا يَحْرُزَنَّكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ ﴾
أَيُّ مَنَادَا - هَا حَرْفٌ تَنْبِيْهٍ - الرَّسُولُ صِفْتٌ - لَا يَحْرُزَنَّ فَعْلَ نَهَى - كَ مَفْعُول - الَّذِينَ فَاعِلٌ - يُسَارِعُونَ فَعْلَ مَضَارِعٌ بَابٌ مَفَاعَلَةٌ - فِي الْكُفْرِ جَارِوْمَجْرُور	
پروردگارا، آن چه توانش را هیچ نداریم، بر ما تممیل نکن	﴿ رَبَّنَا وَ لَا تُحْمَلْنَا مَا لِطَاقَةِ لَنَا بِهِ ﴾
رَبٌّ مَنَادَا - نَا مِضَافٌ إِلَيْهِ - لَا تُحْمَلُ فَعْلٌ نَهَى (بَابٌ تَفْعِيلٌ) - نَا مَفْعُولٌ - مَا مَفْعُولٌ - لَا (لای نفی جنس) - طَاقَةٌ اسْمٌ لای نفی جنس - لَنَا خَبْرٌ لای نفی جنس [جَارِوْمَجْرُور] - بِهِ جَارِوْمَجْرُور	

<p>پاک است آن { فدایی } که بنده اش را شبانه از مسجدالمرام تا مسجدالاقصی حرکت داد</p>	<p>﴿سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى﴾</p>
<p>سبحان مفعول مطلق - الّذي مضاف الیه - اسری فعل ماضی (باب افعال) - یعبّد جارومجرور - له مضاف الیه - لیلاً ظرف زمان - منّ المسجد (جارومجرور) (اسم مکان) - الحرام صفت - الی المسجد جارومجرور - الأقصی صفت (اسم تفضیل)</p>	
<p>و با آنان به { شیوه ای } که نکوتر است بمت کن ؛ قطعاً پروردگارت به { مال } کسی که از راهش گم شده ، داناتر است</p>	<p>﴿وَجَادِلْهُمْ بَالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ مِمَّنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ﴾</p>
<p>جادل فعل امر باب مفاعلة - هم مفعول - بالّتی جارومجرور - هی مبتدا - احسن خبر (اسم تفضیل) - إنّ حرف مشبهة بالفعل - ربّ اسم إنّ - ک مضاف الیه - [هو أعلم] خبر إنّ - هو مبتدا - أعلم خبر (اسم تفضیل) - منّ جارومجرور (اسم موصول) - ضلّ فعل ماضی - عن سبیل جارومجرور - ه مضاف الیه</p>	
<p>و نفسم ا بی گناه نمی شمارم ؛ زیرا نفس، بسیار دستور دهنده به بدی است؛ مگر این که پروردگارم رحم کند</p>	<p>﴿وَمَا أُبْرئُ نَفْسِي إِنَّ النَّفْسَ لِأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ إِلَّا مَرَحِمَ رَبِّي﴾</p>
<p>ما أبرئ فعل مضارع منفی باب تفعیل (متکلم وحده) - نفس مفعول (مونث) - ی مضاف الیه - إنّ حرف مشبهة بالفعل - النفس اسم إنّ - لأمارَةٌ [لام تأکید + أمارَةٌ خبر (اسم مبالغه)] - بالسوء جارومجرور - ما مستثنی - رحّم فعل ماضی - ربّ فاعل - ی مضاف الیه</p>	
<p>گفتند : هیچ دانشی نداریم ؛ قطعاً تو بسیار دانای نهران ها هستی</p>	<p>﴿قَالُوا لَاعِلِمَ لَنَا إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ﴾</p>
<p>قالوا فعل ماضی و فاعلش ضمیر واو - لا (لای نفس جنس) - علم اسم لای نفی جنس - لنا خبر لای نفی جنس (جارومجرور) - إنّ حرف مشبهة بالفعل - ک اسم أنّ (أنّ ضمیر فصل) - علامّ خبر أنّ (اسم مبالغه) - الغیوب مضاف الیه (مفردش : غیب)</p>	
<p>و آسمان را سقفی نگه داشته شده قرار دادیم.</p>	<p>﴿وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَقْفًا مَحْفُوظًا﴾</p>
<p>جعلنا فعل ماضی [فاعلش : نا] - السماء مفعول - سقفاً مفعول دوم - محفوظاً صفت (اسم مفعول)</p>	

مای درس

گروه آموزشی عصر

www.my-dars.ir



الداء (بیماری=المرض ≠ الشفاء ، الصَّحَّة)	حَمَلٌ (تحمیل کرد)	أَبْصَرَ (نگاه کرد)
الطَّيْن، الطَّيْنَةُ (گل، سرشت)	زَعَمَ (گمان کرد)	الْبَدَل (جانشین « جمع، الأبدال»)
العَظْم (استخوان « جمع: العظام»)	سَارَعَ (شتافت)	الْبَعْث (رستاخیز)
عَقَلَ (خردورزی کرد)	سَوَى (خز)	الْبُنْيَانُ المرصوص (ساختمان استوار)
اللَّحْم (گوشت « جمع: اللحوم»)	العَصَاة (آمیوه گیری)	الجِزْم (بیکر « جمع: الأجرام»)
ما يَلِي (آن چه می آید)	الْحَيْط (نخ)	الحديد (آهن)
النُّحاس (مس)	الْقُرآن (خواندن)	العَصَب (پی، عصب « جمع، الأعصاب)
انطوى (بهم پیچیده شد (مضارع: يَنْطَوِي)	المُفْسَدَة (مایه تباهی)	الرَّيْب (شک)
		المَوْصَل (رسانا)

مای درس

گروه آموزشی عصر

www.my-dars.ir



مای درس

جمع های مکسر عربی دوازدهم

گروه آموزشی عصر

معنی	مفرد	جمع	درس اول
پدر	الأب	الآباء	
جانشین	البَدَل	الأبدال	
جسم ، پیکر	الجرم	الأجرام	
سخن	الحديث	الأحاديث	
زنده	الحَيّ	الأحياء	
نام	الاسم	الأسماء	
شعر	الشَّعر	الأشعار	

الذُّنُوبُ	الدُّنْبُ	گناه
الشُّرُورُ	الشَّرُّ	بدی
الطَّرِيقُ	الطَّرِيقُ	راه
الطُّالِبُ	الطَّالِبُ	دانشجو ، دانش آموز
الظُّوَاهِرُ	الظَّاهِرَةُ	پدیده
العَجَائِزُ	العَجُوزُ	پیر ، سالخورده
العِظَامُ	العِظْمُ	استخوان
الْعُلُومُ	العِلْمُ	دانش
العَوَاصِمُ	العَاصِمَةُ	پابستخت
الفَرَائِسُ	الفَرِيسَةُ	شکار
الْقُلُوبُ	الْقَلْبُ	قلب
الكِبَارُ	الكَبِيرُ	بزرگ
المِحَافِلُ	المِحْفِلُ	جشن ، گردهمایی

کلمات مترادف درس اول سال دوازدهم انسانی

السَّبِيلُ = الصَّرَاطُ = الطَّرِيقُ (راه)	الطَّعَامُ = الْغِذَاءُ (غذا)	فَازَ بَ = حَصَلَ عَلَيَّ (به دست آورد)
الْقَوْلُ = الْكَلَامُ = الْحَدِيثُ (سخن ، گفتار)	حَسَبَ = طَبَقًا لِ = وَفَقًا (بر طبق ، براساس)	النَّسَبُ = الْآلُ = الدُّرِّيَّةُ (دودمان ، خاندان)
سَبَّ = شَتَمَ (دشنام داد)	ذُو = صَاحِبُ (دارا)	أَضَاعَ = أَفْسَدَ = خَرَّبَ (تباه کرد، ویران نمود)
تَعَادَلَ = سَاوَى (برابر شد، مساوی شد)	بَحَثَ عَنَ = فَتَشَ (جستجو کرد)	الْجِزَاءُ = الْأَجْرُ (پاداش)
الْبَيْتُ = الدَّارُ (خانه)	الدَّاءُ = المرضُ (بیماری)	الغَايَةُ = القَصْدُ = الهدافُ (هدف)
تَعَلَّمَ = تَفَقَّهَ (آموخت ، یاد گرفت)	نَامَ = رَقَدَ (خوابید)	بَجَحَ = فَازَ (پیروز شد، رستگار شد)
الفَرِيقُ = الجماعةُ (گروه ، دسته)	يُصْبِرُ = يُشَاهِدُ (می بیند)	المِسابَقَةُ = المِباراةُ (مسابقه)
الْفَضْلُ = الجودُ (بخشش)	يَشْعُرُ بِ = يُحْسِسُ (احساس می کند)	البُعْثُ = القِيَامَةُ (رستاخیز)
الْبُنْيَانُ = الْبِنَاءُ = الْإِمَارَةُ (ساختمان)	يَزَعُمُ = يَظُنُّ = يَحْسَبُ (گمان می کند)	يَحْتَبِرُ = يُجَرِّبُ = يَتَمَحَّرُ (می آزماید)
الجِلْدُ = القَشْرُ (پوست)	القَدْرُ = القِيَمَةُ (ارزش ، بها)	اللبَّاسُ = الثَّوبُ (لباس)
الدَّاءُ (بیماری) ≠ الصَّحَّةُ / العَافِيَةُ (سلامتی)	الأَجْرُ (پاداش) ≠ العِقَابُ (کیفر، مجازات)	البُخْلُ (خست، خسیس بودن) ≠ الجودُ (بخشش)
الموتُ (مرگ) ≠ الحَيَاةُ (زندگی)	القادرُ (توانا) ≠ العاجزُ (ناتوان)	خَانَ (خیانت کرد) ≠ أَوْفَى (وفا کرد)
أَضَاعَ (از بین برد) ≠ أَصْلَحَ (درست)	إِبْتَعَدَ (دور شد) ≠ إِقْتَرَبَ (نزدیک شد)	نَامَ (خوابید) ≠ اسْتَيْقَظَ (بیدار شد)

		(کرد)
كَتَمَ (پنهان کرد) ≠ أَظْهَرَ / بَيَّنَّ (آشکار کرد)	الشَّرَاءُ (خریدن) ≠ البَيْعُ (فروختن)	فَارَزَ بِـ (به دست آورد) ≠ فَقَدَ (از دست داد)
الخَائِنُ (خیانتکار) ≠ الوَفِيُّ (باوفا)	المُتَرَدِّدُ (دو دل) ≠ العَازِمُ (مصمم)	نَجَحَ (پیروز شد) ≠ إِهْرَمَ / فَشَلَ (شکست خورد)
الطَّوِيلُ (طولانی ، بلند) ≠ القَصِيرُ (کوتاه)	مَلَأَ (پر کرد) ≠ أَفْرَغَ (خال کرد)	المَدِينَةُ (شهر) ≠ الرَّيْفُ / القَرْيَةُ (روستا)
	الرَّيْبُ (شک ، تردید) ≠ اليَقِينُ (یقین)	الكَسَلُ (تنبلی) ≠ السَّعْيُ / المحاوَلَةُ (تلاش ، کوشش)



مای درس

گروه آموزشی عصر

www.my-dars.ir

متضادهای سال دوازدهم انسانی

معنی	متضاد	معنی	کلمه
سلامتی	الصَّحَّةُ / العافیة	بیماری	الدَّاء
زندگی	الحیة	مرگ	الموت
درست کرد	أصلَح	از بین برد	أضاع
از دست داد	فَقَدَ	به دست آورد	فازَ بِ
شکست خورد	إهْزَمَ / فَشَلَ	پیروز شد	مَجَحَّ
روستا	الرَّيف / القرية	شهر	المدينة
تلاش ، کوشش	السَّعی / المحاولة	تنبلی	الکسل
کوتاه	القَصیر	طولانی ، بلند	الطویل
آشکار شد	أظْهَرَ / بَيَّنَّ	پنهان کرد	كَتَمَ
بیدار شد	إسْتَبْقَطَ	خوابید	نَامَ
بخشش	الجود	خسست ، خسیس بودن	البُخل
کیفر ، مجازات	العقاب	پاداش	الأجر
ناتوان	العاجز	توانا	القادر
نزدیک شد	إقْتَرَبَ	دور شد	إبتعدَ
فروختن	البيع	خریدن	الشراء
مصمم	العازم	دو دل	المتردد
خالی کرد	أفرغَ	پر کرد	مَلَأَ
یقین	اليقين	شک ، تردید	الرَّيب
اختیار ، انتخاب	الاختيار	اجبار	الإكراه
با وفا	الوفی	خیانتکار	الخائن
وفا کرد	أوفى	خیانت کرد	خَانَ

درس اول

معنی	متضاد	معنی	کلمه
زیان آور	المضیر	سودمند	النافع

متشابهات درس اول دوازدهم انسانی

إِمْرِي (انسان ، شخص) / إِمْرَأَة (زن) / مُرَّة (تلخ) / مَرَّة (بار ، دفعه)
الدَّاء (بیماری) / الدَّوَاء (شفا ، دارو)
جَزَم (پیکر) / جُرْم (گناه) / أَجْر (پاداش) / جَزَّ (حرف جز)
بَدَل (جانشین) / بَدَّل (تبدیل کرد)
حَدِيد (آهن) / حَدَاد (آهنگر) / مُحَدَّد (مشخص) / حَدَّ (اندازه)
سَوِي (جز) / يَسْتَوِي ، إِسْتَوَى (برابر است ، برابر شد) / سُوء (بدی)
زَعَمَ (گمان کرد) / زَعِيم (رهبر)
غَايَة (هدف) / نَهَايَة (پایان) / بَدَايَة (آغاز)
بَعَثَ (رستاخیز) / بَعَثَ (فرستاد) / اِنْبَعَثَ (فرستاده شد) / باعَثَ (علت ، سبب)
الرَّيْب (شک) / الرَّيْت (روغن) / البَيْت (خانه)
العَظْم (استخوان) / العَزم (تصمیم ، اراده) / الحِزَام (کمربند)
سَارَعَ (شتافت) / سَاعَدَ (یاری کرد) / سَارَ (حرکت کرد) / أَسْرَعَ (شتافت)
حَمَلَ (تحمیل کرد) / حَمَلَ (بُرد ، حمل کرد) / حَمَلَ (باربر) / حَامِل (حمل کننده)
داء (بیماری) / دَوَاء (دارو) / دَوْدَة (کرم) / دَوَّرَ (نقش)
كَذَبَ (دروغ) / كَاذِب (دروغگو) / كَذَّاب (بسار دروغگو) / كَذَّبَ (دروغ گفت)
مُفْسِدَة (مایه تباهی) / يَفْسِدُ (فاسد می شود) / مُفْسِد (هم نشین) / مَجَلَس (محل نشستن) / إِجْلَاس (نشان دادن)
فَهِمَ (فهمید) / فَهَمَ (فهماند) / مُفَهِّم (فهماننده) / تَفْهِيم (فهماندن) / فَهَمَ (فهمیدن)
قَطَعَ (بُرید) / اِنْقَطَعَ (بُریده شد) / قاطِع (بُرنده)
مَقْطُوع (بریده شده) / اِنْقِطَاع (بریده شدن)
عَفَرَ (آمرزید) / اِسْتَعْفَرَ (آمرزش خواست) / غَافِر (آمرزنده) / مَغْفُور (آمرزیده شده) / مُسْتَعْفِر (آمرزش خواهنده) / غَفَّار (بسیار آمرزنده) / اِسْتِغْفَار (آمرزش خواستن)
ضَلَّ (گم شد ، گمراه شد) / ضَلال (گمراهی) / أَضَلَّ (گمراه کرد)